

Qué supone para Escocia permanecer en Reino Unido.



HM Government

Información sobre el referéndum para la independencia de Escocia.

Este folleto está disponible en letra grande, audio y braille.
Diríjase a: Scotland Office, 1 Melville Crescent, Edinburgh, EH3 7HW.



**Un Reino
Unido.**

**Un futuro
unido.**

El día 18 de septiembre se le pedirá que participe en la toma de una gran decisión para el futuro de Escocia: permanecer en Reino Unido o convertirse en un estado independiente de forma permanente.

El gobierno de Reino Unido considera que existen muchas razones por las que Escocia debería permanecer en la unión.

La decisión le corresponde a usted y debe tomarla con pleno conocimiento de los hechos relevantes.

Este folleto contiene información importante sobre las cuestiones que afectan al futuro de Escocia. Si desea más información sobre alguno de los temas tratados en este folleto, puede encontrar más recursos, publicaciones y anuncios en gov.uk/youdecide2014.

**Permanecer en Reino Unido
hace que nuestras
economías crezcan juntas.**





Todas las ventajas de la libra esterlina.

Como parte de Reino Unido, Escocia disfruta de una de las monedas más antiguas, fuertes y estables del mundo, con 31 millones de contribuyentes y la fortaleza del Banco de Inglaterra. No sería posible reproducir las circunstancias de nuestra moneda actual a través de dos estados separados. Permanecer en Reino Unido es la única forma de conservar la libra tal y como la conocemos.

Socios comerciales directos.

Según las predicciones, Reino Unido será la nación del G7 que experimentará una más rápida recuperación económica. Si tenemos en cuenta que dos tercios de las exportaciones totales de Escocia se dirigen a Inglaterra, Gales e Irlanda del Norte (más de lo que se exporta al resto del mundo en total), levantar una frontera internacional con el resto de Reino Unido pondría freno al crecimiento, justo en el momento en el que la recuperación económica comienza a ser palpable.

**Abierto
Pase**

Más empresas, más trabajo.

Miles de puestos de trabajo en Escocia están ligados al comercio con el resto de Reino Unido. A modo de ejemplo, 200 000 puestos de trabajo en Escocia se encuentran en los sectores de la banca, los seguros y las finanzas; las propias empresas calculan que unos nueve de cada diez clientes viven en otros lugares de Reino Unido.



**Permanecer en Reino Unido
pone su dinero a salvo
y le garantiza un mayor
rendimiento.**



Menos gastos.

La solvencia financiera de Reino Unido ayuda a mantener bajos los tipos de interés. Esto resulta en hipotecas y préstamos más asequibles para usted y su familia. Debido a que los gastos de inversión en las redes energéticas y renovables de Escocia se comparten con toda Gran Bretaña, permanecer en Reino Unido reduciría la factura eléctrica de los hogares escoceses hasta 189 GBP* al año.



Pensiones y ahorros seguros.

Mientras Escocia sea parte de Reino Unido, sus ahorros en cualquier banco o sociedad de crédito hipotecario estarán asegurados hasta un máximo de 85 000 GBP. Las pensiones del estado también serán más seguras, ya que sus gastos son costeados por los 31 millones de contribuyentes de Reino Unido.

Una economía fuerte que nos protege a todos.

La economía de Reino Unido es la sexta más grande del mundo. Nuestro tamaño, fuerza y diversidad nos ayudan a crecer y superarnos juntos, al igual que a proteger puestos de trabajo en tiempos de dificultad. En 2008, por ejemplo, proporcionamos ayudas a los bancos escoceses por un valor dos veces superior al PIB de Escocia.



*Fuente: Scotland analysis: Energy, HM Government, mayo 2014

**Permanecer en Reino Unido
disminuye los costes de
los servicios públicos de Escocia.**



Menos impuestos, más inversión pública.

Como parte de Reino Unido, las finanzas de Escocia son mucho más sólidas, sus impuestos más bajos y su inversión pública más elevada. El gobierno de Reino Unido estima que los beneficios financieros a largo plazo de permanecer en la unión serían de unas 1400 GBP* por persona y año en Escocia.



Más apoyo a los servicios públicos.

Como parte de Reino Unido, Escocia disfruta de una inversión pública un 10% superior a la media de Reino Unido. Esto ayuda a desarrollar servicios públicos de vital importancia como la sanidad, la educación y el transporte.



Instituciones públicas compartidas.

Escocia disfruta de más de 200 instituciones y servicios de Reino Unido, entre los que se encuentran: la BBC, la *National Lottery*, la Oficina de Pasaportes, *Research Councils UK* y DVLA (Dirección General de Tráfico). Una Escocia independiente tendría que fundar nuevas instituciones públicas, lo cual podría resultar caro y complejo.



*Fuente: Scotland analysis: Fiscal policy and sustainability, HM Government, mayo 2014

**Permanecer en Reino Unido
refuerza la voz de Escocia
en el mundo.**



Proteger a nuestra gente y defender sus intereses.

Durante siglos, la gente de Escocia ha desempeñado un papel crucial en las fuerzas armadas de Reino Unido, que nos mantienen a salvo tanto en casa como en el exterior. Existen más de 200 embajadas y consulados en los que pedir ayuda en caso de dificultades en el extranjero. Las empresas escocesas gozan del apoyo de Reino Unido en todo el mundo. Esto incluye la promoción de productos típicamente escoceses como el whisky.



Ayuda para los más necesitados.

Reino Unido es el segundo país que más ayuda humanitaria proporciona a nivel internacional. Nuestra influencia y alcance colectivos nos permiten colaborar en tareas como las de poner fin a la pobreza extrema, salvar vidas en casos de crisis humanitarias y realizar importantes contribuciones en misiones de paz internacionales. Tras la catástrofe del tifón Haiyan en Filipinas, Reino Unido contribuyó al bienestar de un millón de personas a las que proporcionó agua, alimentos, refugio y medicinas.

Una voz con peso en los lugares más relevantes.

Reino Unido es un miembro destacado de la ONU y el único país del mundo que forma parte de la OTAN, la UE, la Commonwealth, el G7, el G8 y el G20 al mismo tiempo. Como una de las «cuatro grandes» naciones de la UE, Reino Unido se encuentra en mejor situación de proteger intereses en áreas como la agricultura y la pesca.





**Permanecer en Reino Unido hace
más fuerte a Escocia.**



Una gran familia de naciones.

Durante más de 300 años, Escocia ha prosperado como integrante de Reino Unido. Junto a Inglaterra, Gales e Irlanda del Norte, Escocia ha contribuido a la creación de una de las familias de naciones con más éxito del mundo.

Un parlamento escocés poderoso.

Escocia ya cuenta con un parlamento propio con competencias en sanidad, educación, legislación y en otras áreas importantes. A partir del próximo año, el Parlamento de Escocia tendrá aún más capacidad para establecer el tipo de gravamen de sus impuestos y decidir si debe solicitar créditos, y cuándo.

Todos nos beneficiamos de esta unión.

En su conjunto, las cuatro naciones de Reino Unido albergan a más de 60 millones de personas y casi 5 millones de empresas. Esta gran comunidad ofrece más oportunidades de éxito y una mayor seguridad financiera.





El referéndum del 18 de septiembre es una gran decisión que tendrá repercusiones de todo tipo en la forma de vivir y trabajar, en la moneda, en los impuestos, en las leyes y en el pasaporte de todos los ciudadanos. El gobierno de Reino Unido está convencido de que tendremos mucho más que ganar y que compartir si permanecemos juntos.

**Es una gran decisión.
Más información en
gov.uk/youdecide2014**



HM Government

Si lo desea, puede solicitar más información dirigiéndose a:
Scotland Office, 1 Melville Crescent, Edinburgh, EH3 7HW.

Qué supone para Escocia permanecer en Reino Unido.



HM Government

Información sobre el referéndum para la independencia de Escocia.